Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung

Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine

Band: 93 (1975)

Heft: 10: Heizung, Lüftung, Klimatechnik

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 02.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Trotz Krise
im Baugewerbe
im Baugewerbe
haben wir allen Grund,
für das
für das
für das
einem tüchtigen
einem tüchtigen
Baufachmann
Bauunternehmen
Bauunternehmen
eine interessante
zukunft zu versprechen.

Als Generalvertreter eines umwälzenden Isolationssystems für Alt- und Neubauten, das gerade heute in den extrem sparsamen Zeiten auf dem Bausektor besonders gute Chancen hat, suchen wir überzeugte und überzeugende

Regionalvertreter aus der ganzen Schweiz

Einsatzfreudige Fachleute und Unternehmen aus der Baubranche erwarten vielseitige Aufgaben, interessante Kundenkontakte, gute Absatzchancen und eine in jeder Hinsicht angenehme Zusammenarbeit mit einer aufgeschlossenen Geschäftsleitung.

Bitte schreiben Sie uns oder rufen Sie uns an



Schweizerische Bauzeitung

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine. Offizielles Organ des SIA, Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein, der GEP, Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich, der ASIC, Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure.

93. Jahrgang Heft 10

6. März 1975

Heizung, Lüftung, Klimatechnik

Inhalt

Zum Bücktritt von Adolf Octorton Von B Schlagin	
Zum Rücktritt von Adolf Ostertag. Von R. Schlagin- haufen	117
Gehobener Wärmeschutz von Fassaden. Von K. Wein-	
mann	117*
Beton-Ölförderplattform	120*
Von Ed. H. Schoch	121
Das Heizrohr, ein Mittel zum Wärmerückgewinn.	
Von E. E. Bader	123*
Studie zur Beurteilung des Jahresenergiebedarfes in klimatisierten Gebäuden. Von E. Linsi	125*
Ist die elektrische Raumheizung zu verantworten?	129
Adolf Ostertag zum 80. Geburtstag. Von der Redak-	
tion und W. Jegher	130
Halon-Brandschutzanlagen	131*
Buchbesprechungen	
Die Warmwasserheizung. Von A. P. Weber. Findlinge. Herausgegeben vom Bauamt I der Stadt Zürich	132
mps, moranopoposa , om panami and small and	
Wettbewerbe	
Sport- und Erholungsanlage in der Betten, Erlen-	
bach ZH. Sanktgallische Kantonalbank in St. Gallen. Altersheim «Im Wiesli» in Schaffhausen. Europrefab-	
Preisausschreiben	133*
Mitteilungen aus dem SIA	
Tagung Engelberg, «Bauwirtschaft heute und morgen»	133
Ankündigungen	
XII Congrès de l'UIA. EAM 75 Eurafrique Machine	
Expo, Dakar. Materialermüdung im Flugzeugbau, Symposium in Lausanne. Fortbildungskurs in Raum-	
planung, Zürich	134
Öffentliche Vorträge	134
Grüne Seiten vorne	
Laufende Wettbewerbe	G 23
Wettbewerbsausstellungen. Aus Technik und Wirt-	3 23
schaft	G 24*
C. T. C. Hara bladen	
Grüne Seiten hinten	
Aus Technik und Wirtschaft	
Neue Bücher	G 26

Vorschau auf das nächste Heft

Das neueröffnete Einkaufszentrum Glatt in Wallisellen.



Jeder Tropfen zählt

Mit der allgemeinen Verknappung und Verteuerung der Energie muss aus jedem Oeltropfen der grösstmögliche Wirkungsgrad realisiert werden.

Sind Sie sicher, dass Ihr Brenner wirtschaftlich arbeitet und nur ein Minimum an Oel verbraucht, und dass er auch den Erfordernissen der Gesamtanlage entspricht? CUENOD ist seit vielen Jahren in Fragen der Feuerungstechnik wegleitend und bietet ein breites Sortiment von vollautomatischen Oel- und Gasbrennern, von 2-Stoff-Brennern (Oel und Gas) und schliesslich von besonders umweltfreundlichen Antismog-Brennern. CUENOD-Brenner wählen, heisst die Sicherheit haben, dass kein unnötiger Brennstoff verbraucht wird.

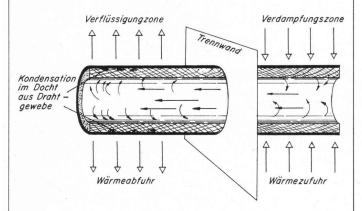


Ateliers des Charmilles SA, Usine de Châtelaine, Genf Service-Stationen in der ganzen Schweiz

Das Q-Dot[®]-Heizrohr die Vorrichtung zur konzentrierten Wärmeübertragung

Vorteile des Q-Dot-Heizrohres:

- keine beweglichen Teile = kein Unterhalt
- anpassungsfähig (sowohl in Dimension als auch im Werkstoff) = einfache Montage
- kleine Abmessungen = geringes Gewicht
- günstiger Wirkungsgrad = bis 80 %
 bei niedrigem Druckverlust



Prinzip des Q-Dot®-Heizrohres. In einer hermetisch verschlossenen Röhre ist ein Kältemittel eingeschlossen. Wird auf einer Seite der Trennwand — hier im Bild ist es die rechte — Wärme zugeführt, so verdampft es und strömt in der Rohrmitte zur anderen Seite, wo es sich an der kalten Wand verflüssigt. Das Kondensat wird im Docht durch Kapillarkräfte zur Verdampferzone zurücktransportiert.

Anwendungsbereiche:

- zur Uebertragung von Wärme aus der Abluft an die Zuluft (Lüftungstechnik, gewerbliche und Komfortklimaanlagen)
- zur Rückgewinnung von Wärme aus Dämpfen und heissen Gasen (Zementindustrie, Textilbetriebe, Schreinereien, Trocknungsanlagen)

Q-Dot® Corporation, Dallas/Texas, USA

Scobatherm AG CH-8303 Nürensdorf, Postfach Telefon 01 / 836 79 74

Schweizerische Bauzeitung

Verlag und Redaktion

Zürich-Giesshübel, Staffelstrasse 12

Postadresse: CH-8021 Zürich, Postfach 630, Tel. 01 / 36 55 36

Redaktoren:

Architektur: Gaudenz Risch, Arch. SIA

Bruno Odermatt, Arch. SIA

Bauingenieurwesen: Georg Weber, Ing. SIA Maschinenwesen: Max Künzler, Ing. SIA

Redaktioneller Mitarbeiter:

A. Ostertag, Ing. SIA

Verwaltungsrat

der Verlags-AG der akademischen technischen Vereine R. Schlaginhaufen, Ing. (Präsident); Prof. J.-C. Badoux, Ing.; A. Cogliatti, Ing.; A. Métraux, Ing.; H. Michel, Arch.; G. Ossola, Ing.; A. Rivoire, Arch.; E. Schubiger, Ing.; F. Schwarz, Arch.; R. Steiger, Ing.; F. Vermeille, Ing.; U. Zürcher, Ing.

Bezugspreise

	3 Monate	6 Monate	12 Monate
Schweiz	33.—	57.—	104.—
Ausland	37.—	63.—	116.—

Preis des Einzelheftes 5 Fr.

Für Mitglieder der Partnerverbände der Verlags-AG, des Schweiz. Technischen Verbandes sowie für Studierende ermässigte Preiskategorien. Postcheckkonto 80-6110.

Nachdruck von Bild und Text auch auszugsweise nur mit Zustimmung der Redaktion und nur mit genauer Quellenangabe gestattet.

Anzeigenverwaltung



IVA AG für internationale Werbung. Hauptsitz: 8035 Zürich, Beckenhofstrasse 16, Tel. 01 / 26 97 40, Postcheck 80-32735.

Filialen

1004 Lausanne, 19, av. Beaulieu, Tel. 021 / 34 72 65 1206 Genève, 24, av. Champel, Tel. 022 / 47 41 10

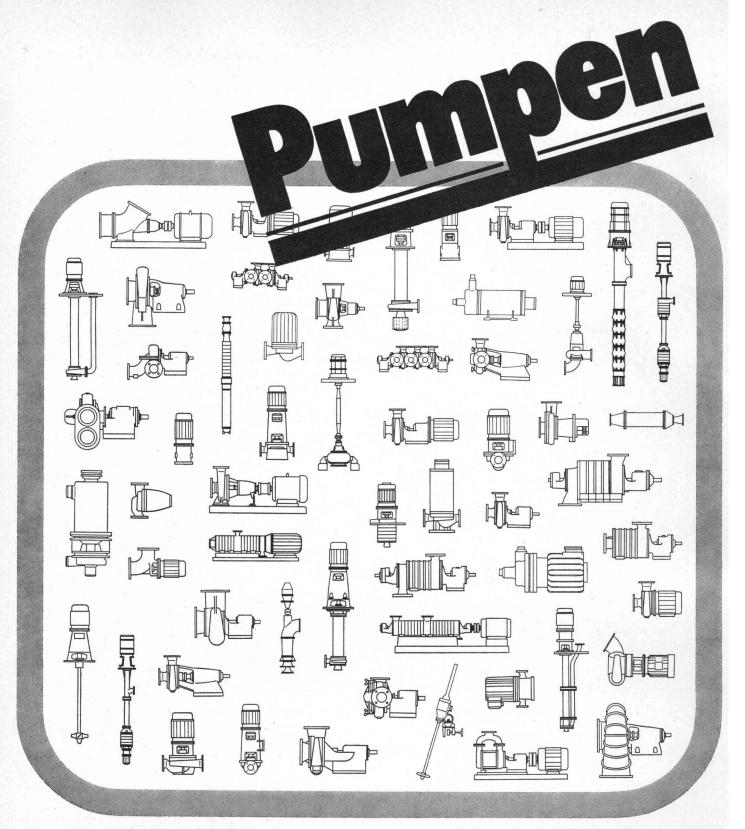
BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE

Adresse: Avenue de Cour 27, 1007 Lausanne

Inhaltsverzeichnis von Heft 4, 1975

Le barrage-v	oûte	ďE	mo	SSC	n,	pa	r A	V. J	. S	chr	iitt	er	ŕ	47
Bibliographie													,	56
Informations	SIA													57
Communicat générale. Do														
diverses														61





Dies ist eine Auswahl aus unserem Pumpenprogramm. Rütschi-Pumpen werden in 21 Ländern nach unseren Zeichnungen gebaut. Die Lizenzerträge gestatten uns ausgedehnte Forschungs- und Entwick-lungsarbeiten. Über 2000 Pumpen-modelle ermöglichen, praktisch jeden Bedarfsfall zu decken, von der seriemässigen Wasserpumpe bis

zur Spezialausführung für die Atomindustrie. Und die meisten der hier gezeigten Pumpen werden in 10 bis 30 verschiedenen Grössen gebaut.

Rütschi baut Zentrifugalpumpen für Wasserversorgung, Abwasserförderung, Heizung, Sanitär, Kesselspeisung, Chemie, Industrie und Reaktorbau.



K. Rütschi AG, Pumpenbau, 5200 Brugg, Telefon 056/410455

so wäre es

Heizzentralen mit Ygnis-Kesseln sind die optimale Lösung! – Ygnis ist der Heizkessel für alle Grossbauten. Die grössten und höchsten Dachheizzentralen der markantesten Bauten in Europa und der Schweiz, sind mit Ygnis-Kesseln ausgerüstet. Markante Dachheizzentralen in Europa

Die Grösste:

Commercial Union Building, London. In einer Höhe von 118 m sind 4 Ygnis-Kessel installiert, mit 15 Millionen Kilokalorien pro Stunde.

Die Höchste:

Die Grossüberbauung Uni-Center, Köln, wird aus einer Höhe von 131 m beheizt. 3 Ygnis-Kessel mit 8 Millionen Kilokalorien versorgen die ca. 1000 Wohnungen mit Einkaufszentrum, Büros, Garagen usw. mit Wärme.

Die Grösste und Höchste in der Schweiz:

Hotel International, Zürich. 3 Ygnis-Kessel mit je 2 Millionen Kilokalorien Leistung, beheizen diesen imposanten Hotelkomplex.

Über 50 Gross-Dachheizzentralen in der Schweiz und einige hundert im Ausland, stehen seit Jahren im Betrieb. Ygnis-Kessel bieten mehr als nur Heizkomfort! –

Präzise Arbeit und ausgereifte Konstruktion sind entscheidend im Kesselbau. Ygnis-Kessel vereinigen höchste Dauerhaftigkeit und Wirtschaftlichkeit. In Qualität und Service echt schweizerisch, in Konstruktion und Prinzip ein Vorbild!







auch in der Höhe auf der Höhe

Lärm kostet Nerven. Heizenergie kostet Geld. MIL VETROFLEX-Isolierungen

sparen Sie an beidem.





Lärm kostet Nerven. Heizenergie kostet Geld. Mit Vetroflex-Isolierstoffen sparen Sie an beidem. Der hohe Schallabsorptionsgrad zeichnet Vetroflex ebenso aus wie der hohe Wärmeleitwiderstand. Baulärm, Strassenlärm, Fluglärm und auch störende Geräusche im Hause drin werden durch Vetroflex erträglich gemacht. Und dem Problem der steigenden Heizkosten wird die Spitze gebrochen, weil Vetroflex den Energieverbrauch auf ein vernünftiges Mass reduziert. Doch Vetroflex hat noch weitere Vorteile: Vetroflex-Isolierstoffe brennen nicht, verrotten nicht und zersetzen sich nicht. Sie sind robust, leicht und können problemlos auch mit Messer oder Schere verarbeitet werden. Vetroflex ist kurzfristig durch den Fach-



handel lieferbar – in verschiedenen Raumgewichten und in rationellen Formaten.

Es ist besser heute isolieren zu können als morgen zu müssen.



FIBRIVER (vorm. Glasfasern AG) 8155 Niederhasli ZH

RECHT XXX

Unsere Erfahrung -Ihr Gewinn



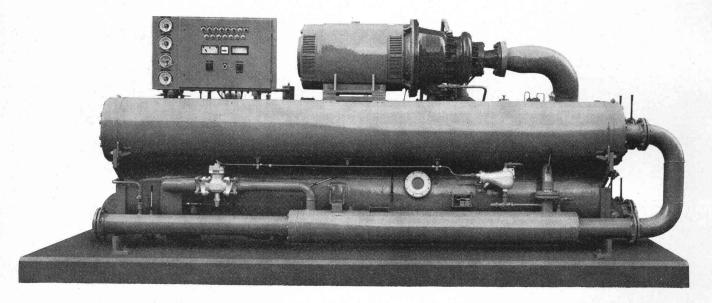
jäggi bern

Jäggi AG Bern CH 3018 Bern, Morgenstrasse 89, Telefon 031/551355 Werke in Bern-Bümpliz und Bösingen Vielseitigkeit nach Mass.

Unitopit für Klimanland

Die kompakte Kälteeinheit für Klimaanlagen 0,56 bis 2,5 Mio kcal/h

- kompakt
- wirtschaftlich
- anschlussfertig
- sicher und zuverlässig
- minimale Wartung
- preisgünstig
- 24Typen
- serienmässig hergestellt



Eine Neuentwicklung von Sulzer-Escher Wyss.

Verlangen Sie unser Prospektmaterial unter Kennwort «Unitop»



Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft CH-8401 Winterthur Telefon 052 81 11 22 Telegramme: Gebsulzer Winterthur Telex 76165

Sulzer–Escher Wyss GmbH D-8990 Lindau-Bodensee Telefon (083 82) 761 Telegramme: Sulzerescherwyss Lindaubodensee Telex 054 341 sew Ii

Wahrscheinlich ist unser Produkt daran schuld: Wir machen es allen, auch dem Architekten, bequemer.

Das fängt schon damit an, dass wir jeder Offerte für eine automatische Schiebetüre **record** einen 1:1-Normplan beilegen, den Sie direkt in Ihre Pläne übertragen können. Jedes Detail ist daraus ersichtlich, sogar die schematische Leitungsverlegung. Bekommen wir den Auftrag, nehmen wir die Bauabklärung vor und zeichnen die Montagepläne – mit noch mehr Details. Und sprechen mit Ihnen und Ihren Handwerkern alles durch.

Und so geht es weiter: Auf den Tag genau liefern wir die Antriebsaggregate und die Glasteile. Damit nichts herumsteht und beschädigt werden kann. Wir sind beim Einbau dabei oder führen ihn selbst durch. Und wenn dann die Türe in Betrieb ist, sorgen

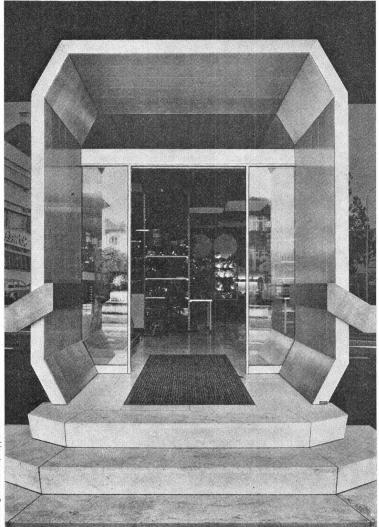
wir dafür, dass sie immer in Betrieb bleibt. Mit periodischen Kontrollen, die von gelernten Fachleuten durchgeführt werden.

Und die Türe selbst?, werden Sie fragen. Hält sie auch, was der Service verspricht? Wir können über unser Produkt nichts Besseres sagen, als dass wir es auf den härtesten Exportmärkten verkaufen und dass wir in der Schweiz schon Tausende von Türen installiert haben.

Wenn Sie im einzelnen wissen möchten, wo überall die Schiebetüre **record** das Leben bequemer gemacht hat, schicken wir Ihnen gerne eine Referenzliste. Mit vielen bekannten Namen.



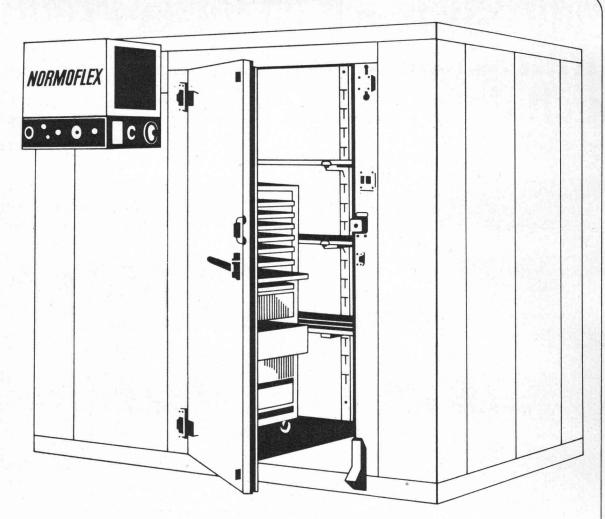
Elektromechanischer Antrieb. Also kein Kompressor und keine Hydraulik. Läuft lautlos und ist unempfindlich gegenüber Temperaturschwankungen. Herstellung in Serie und darum günstig im Preis. Jede Art von Steuerung. Geringer Konstruktionsaufwand für Anschlussarbeiten. Während Jahren immer wieder perfektioniert.



record

Die Türe, die keine mehr ist.

AG für Türautomation, 8600 Dübendorf, Oberdorfstrasse 64, Telefon 01-82012 85, Telex 55631 agta





Der Schaller Normoflex löst alle Kühl- und Tiefkühlprobleme.

Der Schaller Normoflex Kühloder Tiefkühlraum ist in
wenigen Stunden aufgestellt.
Steckerfertig und betriebsbereit. Genau nach Ihren
Bedürfnissen gebaut. Denn er
hat genormte Teile und lässt
sich auch ausbauen. Und der
Innenraum kann ebenfalls nach
Ihren speziellen Anforderungen
ausgerüstet werden.
Selbstverständlich besitzt
jeder Schaller Normoflex schon

serienmässig ein Schloss, einen automatischen Türschliesser, Beleuchtung, Tür-Öffnungspedal, Sicherheitsvorrichtungen und vieles mehr. Schaller Normoflex Kühl- oder Tiefkühlräume können Sie sogar mieten. Mit voller Anrechnung bei späterem Kauf.



SCHALLER

Für alles was kühl oder klimatisiert sein muss.

Paul Schaller AG Stauffacherstrasse 60, 3001 Bern

GMM 3958



Gemeinnützige Baugenossenschaft Limmattal, Zürich 2 Tanks, total 1 000 000 Liter Heizöl

BORSARI-TANKS

100 Jahre Erfahrung im Behälterbau und sichere Lagerung von Heiz- und Dieselöl im Stahlbetontank mit BORSAFOIL-Polyester-Doppelmantelauskleidung.

BORSAFOIL

das erfolgreiche Tankschutzsystem auch zur Sanierung und Anpassung von Altanlagen an die eidgenössischen Vorschriften. Zugelassen in allen Gewässerschutzzonen.

BORSARI

plant und baut Oelumschlagplätze und Oelabscheider.

Borsari & Co.

gegründet 1873

8702 Zollikon-Zürich, Telefon 01 / 65 86 55

Wenn die Tochterpause dem Original bis ins kleinste Detail ebenbürtig sein muss: PERMAX TRANSPARENT oder PERMAX POLYFILM. Das erstklassige Diazo-Material für die Herstellung von Tochterpausen im Halbtrockenverfahren. In der Schweiz nur von uns Damit Sie nicht meinen, wir seien nur halbtrocken:
Wir machen auch Materialien für einlerstklassiges Trockenverfahren.
Genannt Amonax.



AEL-Gesamtprogramm

Veredelte Papiere und Filme für alle Lichtpaustechniken. Lichtpausmaschinen. Kunststoffbeschichtete Materialien.

Sämtliche reprographischen Verfahren.

Offsetdruck, ein- und mehrfarbig, bis 100 x 140 cm. Graphische Papiere, wie Millimeter-,

Graphische Papiere, wie Millimeter-, Logarithmen- und Diagramm-Papiere. Transparente Papiere und Zeichenfilme

1	upon
-	orlo OTT
-	

SB Von dieser Behauptung möchten wir uns selber überzeugen. Bitte beweisen Sie es uns mit Ihrem Papier auf unserer Maschine!

<u>Firma</u>

Adresse:

PLZ:

Ort

Es hat sich so langsam herumgesprochen...

dass unser KICON-Fassadensystem zu den technisch ausgereiftesten Klimasystemen gehört und damit dem Menschen optimalen Schutz vor Lärm, Kälte, Hitze und übermässiger Sonnenbestrahlung bietet (k-Wert 1,15 kcal/m² h °C; Schalldämmwert 42 bis 45 dB!).

Dass aber

unser KICON-System daneben auch handfeste ökonomische Vorteile bietet, dass sich zum Beispiel dank KICON die Energiekosten der Klimaanlage um bis zu 50 % reduzieren lassen, ohne dass diese Einsparung mit höheren Investitionen oder vermindertem Komfort bezahlt werden müssen, diese «Details» sind noch viel zu wenigen scharf kalkulierenden Bauherren, Architekten und Ingenieuren bekannt.

Wenden Sie sich an uns mit Ihren Klimaproblemen — wir zeigen Ihnen gerne, was das KICON-System in Ihrem spezifischen Falle leisten kann. Sie verpflichten sich damit zu nichts.



KICON AG Postfach 26 3072 Ostermundigen Telefon 031 / 51 52 45 Ingenieurbüro und Generalunternehmung der Klimatechnik und Schallisolation für Fensterelemente und Fassaden

KICON bringt ein Mehr an Behaglichkeit. Wir rechnen und projektieren für Sie!

EINVERSTANDEN.

Sie können die Oberfläche auch mit irgend einer anderen Rinne entwässern. Sie können das Wasser auch stehen lassen wo es ist!

Sollte man aber nicht gerade heute allergrössten Wert auf Qualität, Dauerhaftigkeit, Stabilität, leichte Einbaubarkeit, echte Service-und Dienstleistungen bei günstigster Preisgestaltung legen?

Bei uns liegen Sie in jeder Hinsicht O-DRAIN-RICHTIG.

ACO-DRAIN ist seit Jahren das marktbeherrschende Produkt in Sachen Oberflächen-Entwässerung. Die Gründe hierfür liegen auf der Hand. Die Idee (ACO-DRAIN) basiert nicht auf einer Rinne allein, sondern auf einem kompletten System, das in seiner Anwendung was den Umfang, die Geländeform und die Komplexität angeht – völlig unbeschränkt ist! ACO-DRAIN entwässert immer und überall schnell und vollständig – ganz egal, ob es bei Strassen, Park-und Garageplätzen, Fussgängerzonen, Werk- und Lagerhallen, Sportanlagen, Industrie- und Wässerungs-Betrieben usw., usw... eingesetzt wird. ACO-DRAIN bringt aber nicht nur rein technische Vorteile! Die ver-legten ACO-DRAIN-Rinnen sind nämlich auch optisch kaum zu vergleichen. Sie stören die Umwelt überhaupt nicht! – Die kraterförmigen Mondlandschaften), wie sie bei Punkteinläufen mit Kreuzgefälle gezwungenermassen auftreten, gehören bei ACO-DRAIN der Vergangenheit an. Sie sehen: mit ACO-DRAIN und uns liegen Sie bei der Oberflächen-

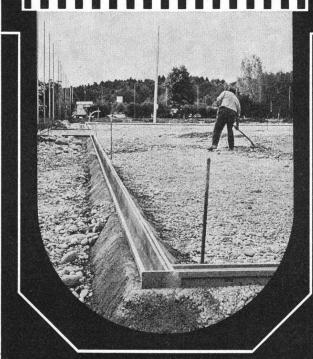
Die 9 wichtigsten Gründe, weshalb Sie sich in jedem Fall für die ACO-DRAIN-Rinne entscheiden sollten:

Entwässerung einzig richtig!

1. Grund

Die ACO-DRAIN-Rinnen werden aus Polyesterbeton gefertigt, sind deshalb aussergewöhnlich haltbar, absolut frostbeständig und unempfindlich gegen Streusalz, Öle, Benzin sowie viele Säuren und Laugen.

2. Grund
Der Polyesterbeton von ACO-DRAIN ist fester als normaler Beton



die Oberflächen-Entwässerungs-Spezialisten Webereistrasse 56/58, 8134 Adliswil, Telefon 01/91 06 23.

Einsenden an: STUDER + THOMANN

Bitte senden Sie uns Ihre detaillierten Unterlagen über das meistverlegte Oberflächen-Entwässerungs-System ACO-DRAIN mit den vielen unverwüstlichen Rinnen aus Polyesterbeton.

die Rinnen sind dementsprechend hoch belastbar, nämlich bis zu 60 t Gesamtgewicht.

3. Grund

Die ACO-DRAIN-Rinnen sind sehr leicht – ein Fertigelement wiegt nur 20 kg! Der Einbau im Baukastensystem wird so natürlich spielend einfach

4. Grund

Das ACO-DRAIN-System umfasst Rinnen bis zu 30 m mit eingebautem Gefälle, 7 Elemente ohne Gefälle, 5 Standardroste, diverse Spezialroste für Sportanlagen, Stirnwände für Rinnenanfang und ende, senkrechte und waagrechte Abläufe, Sandfänge, Schlamm-sammler und Rostarretierungen.

5. Grund

ACO-DRAIN verfügt über ein äusserst dichtes Verteilernetz in der ganzen Schweiz – über 60 Lager und Verkaufsstellen des Baumaterialhandels sorgen für rasche Bereitstellung und Auslieferung.

6. Grund

Der hochqualifizierte ACO-DRAIN-Beratungsdienst - unter der Leitung eines Bauingenieurs – erarbeitet für jedes Projekt die technisch und finanziell optimale Lösung und erstellt die entsprechenden Verlegepläne und hydraulischen Berechnungen. – Selbstverständlich kostenlos!

7. Grund

Es stehen jedermann umfassende technische ACO-DRAIN-Unterlagen zur Verfügung. Sie werden von uns kostenlos und unverbindlich abgegeben.

8. Grund

Bei ACO-DRAIN sind alle Arten von Spezialanfertigungen aus Polyester-beton möglich. Ganz nach Ihren Wünschen!

Die ACO-DRAIN-Rinnen werden in der Schweiz für die spezifischen Schweizer Bedürfnisse hergestellt.

	SBZ 6.3.	
Firma:	Sachbearbeiter:	Telefon:
Strasse:	PLZ/Ort:	

Mechanische Ausrüstungen für Kläranlagen

Nur eine von den vielen Anlagen, zu welchen wir Ausrüstungsteile liefern durften:

Aachtal Aarburg Andelfingen Arosa Bäch Baden Bad Ragaz Balzers Bassersdorf Bellikon Belp Bibertal-Hegau Birmensdorf Birs I Bischofszell Bubikon-Dürnten Burgdorf Château d'Oex Chur Davos Diessenhofen Disentis Eglisau Ellikon Elsau Engelberg Ergolz I Ergolz II Fischbach-Göslikon Fislisbach Flaachtal Frenke I Frenke II Frenke III Frick Gansingen Ganterschwil Gossau SG Gossau ZH Grub Heraiswil Höfe Hombrechtikon Interlaken Kelleramt Kiesental Kloten

Surental Lutry Melchtal St.Prex Stammertal Mellingen Mittelthurgau Stans Mittleres Emmental Stein am Rhein Miinchwilen Murten Stilli Teufen Oberhofen Therwil Oberniesenberg

Oberniesenk Obersee Ollon Rheinfelden Rifferswil Rüdlingen Sattel Sempach Sion Stilli
Teufen
Therwil
Thun
Uhwiesen-Dachsen
Untermarch
Waldkirch
Wattwil
Willisau
Worblental
Wuppenau
Zuzwil

Erfahrung und Service garantieren für die Wirtschaftlichkeit der Anlage im Betrieb.

DYTAN

Ein komplettes Programm mechanischer Ausrüstungen: Greiferrechen, Förderbänder, Sandfangräumer und -Belüftungen, Längsräumer, Unterflurräumer, Rundräumer, Saugräumer, Kettenräumer, Teile zur Faulraumausrüstung und weiteres mechanisches Zubehör wie Rührwerk-Eindicker, Schwenkschützen, Mammut-Pumpen und Fettabscheider.

DYTAN Stahl- und Maschinenbau AG 6048 Horw-Luzern Telefon 041 40 11 33

Kölliken

Leibstadt

Liesberg

Lichtensteig

DRUCKFEST, FORMTREU

